



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 12.6.2019
COM(2019) 268 final

ANNEX

PRILOGA

k

predlogu sklepa Sveta

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave
pisem med Evropsko unijo in Ukrajino o spremembji trgovinskih preferencialov za
perutnino in pripravljene proizvode iz perutnine, določenih s Sporazumom o pridružitvi
med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami
članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani**

SL

SL

Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ukrajino o spremembni trgovinskih preferencialov za perutnino in pripravljene proizvode iz perutnine, določenih s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani

Pismo Evropske unije

Spoštovani,

sklicujem se na pogajanja med Evropsko unijo in Ukrajino (v nadalnjem besedilu: pogodbenici) v zvezi s trgovinskimi preferenciali za nekatero perutnino in pripravljene proizvode iz perutnine, ki so bila zaključena 19. marca 2019.

Rezultat teh pogajanj je bil naslednji dogovor:

- (1) V točki A Dodatka k Prilogi I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadalnjem besedilu: Sporazum) se vnos „Perutnina in pripravljeni proizvodi iz perutnine“ nadomesti z naslednjim:

Perutnina in pripravljeni proizvodi iz perutnine	0207 11 (30-90) 0207 12 (10-90) 0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)* 0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)* 0207 24 (10-90) 0207 25 (10-90) 0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99) 0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99) 0207 32 (15-19-51-59-90) 0207 33 (11-19-59-90) 0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99) 0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90) 0210 99 (39) 1602 31 (11-19-30-90) 1602 32 (11-19-30-90) 1602 39 (21)	50 000 ton/leto, izraženih v neto teži, + 18 400 ton/leto, izraženih v neto teži, s postopnim povečanjem za 800 ton/leto, izraženih v neto teži, v letih 2020 in 2021 + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži (samo za oznako KN 0207 12 (10-90))
--	---	---

* Zaradi jasnosti za tarifni postavki 0207 13 70 in 0207 14 70 s tarifnega seznama EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma velja obstoječa tarifna kvota, določena v tretjem stolpcu „Količina“.

- (2) Na tarifnem seznamu EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma se besedilo v četrtem stolpcu „Kategorija“ nadomesti s „50 000 ton/leto, izraženih v neto teži, + 18 400 ton/leto, izraženih v neto teži, s postopnim povečanjem za 800

ton/leto, izraženih v neto teži, v letih 2020 in 2021“ za naslednje tarifne postavke KN 2008:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- (3) Na tarifnem seznamu EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma se za tarifno postavko KN 2008 0207 12 (10-90) besedilo v četrtem stolpcu „Kategorija“ nadomesti s „50 000 ton/leto, izraženih v neto teži, + 18 400 ton/leto, izraženih v neto teži, s postopnim povečanjem za 800 ton/leto, izraženih v neto teži, v letih 2020 in 2021, + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži“.
- (4) Za preostali del koledarskega leta, v katerem začne veljati ta sporazum, se izračuna sorazmeren delež dodatne količine v višini 50 000 ton, ki se doda obstoječi kvoti za perutnino in pripravljeni proizvode iz perutnine, določeni v Sporazumu.
- (5) Dajatev za države z največjimi ugodnostmi v višini 100,8 EUR/100 kg neto, določena za tarifni postavki 0207 13 70 in 0207 14 70 na tarifnem seznamu EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma, se uporablja za uvoz, ki presega skupno tarifno kvoto za perutnino in pripravljeni proizvode iz perutnine iz točke (1).

Ta sporazum začne veljati prvi dan meseca, ki sledi dnevu zadnjega uradnega obvestila depozitarju akta o odobritvi ali ratifikaciji, ki se izmenja med pogodbenicama.

Ta sporazum se začasno uporablja od prvega dne v mesecu, ki sledi dnevu, ko depozitar prejme:

- uradno obvestilo Unije o zaključku postopkov, potrebnih v ta namen, ter
- uradno obvestilo Ukrajine o zaključku ratifikacije v skladu z njenimi postopki in veljavno zakonodajo,

kar koli nastopi pozneje.

Prosim, potrdite, da se Ukrajina strinja z zgoraj navedenim.

S spoštovanjem,

V Bruslju,

Za Evropsko unijo

B. Pismo Ukrajine

Spoštovani,

potrjujem prejem Vašega pisma z dne [vstaviti datum pisma], v katerem je zapisano:

„Sklicujem se na pogajanja med Evropsko unijo in Ukrajinou (v nadalnjem besedilu: pogodbenici) v zvezi s trgovinskimi preferenciali za nekatero perutnino in pripravljenimi proizvode iz perutnine, ki so bila zaključena 19. marca 2019.

Rezultat teh pogajanj je bil naslednji dogovor:

- (1) V točki A Dodatka k Prilogi I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajinou na drugi strani (v nadalnjem besedilu: Sporazum) se vnos „Perutnina in pripravljeni proizvodi iz perutnine“ nadomesti z naslednjim:

Perutnina in pripravljeni proizvodi iz perutnine	0207 11 (30-90) 0207 12 (10-90) 0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)* 0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)* 0207 24 (10-90) 0207 25 (10-90) 0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99) 0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99) 0207 32 (15-19-51-59-90) 0207 33 (11-19-59-90) 0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99) 0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90) 0210 99 (39) 1602 31 (11-19-30-90) 1602 32 (11-19-30-90) 1602 39 (21)	50 000 ton/leto, izraženih v neto teži, + 18 400 ton/leto, izraženih v neto teži, s postopnim povečanjem za 800 ton/leto, izraženih v neto teži, v letih 2020 in 2021 + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži (samo za oznako KN 0207 12 (10-90))
--	---	---

* Zaradi jasnosti za tarifni postavki 0207 13 70 in 0207 14 70 s tarifnega seznama EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma velja obstoječa tarifna kvota, določena v tretjem stolpcu „Količina“.

- (2) Na tarifnem seznamu EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma se besedilo v četrtem stolpcu „Kategorija“ nadomesti s „50 000 ton/leto, izraženih v neto teži, + 18 400 ton/leto, izraženih v neto teži, s postopnim povečanjem za 800 ton/leto, izraženih v neto teži, v letih 2020 in 2021“ za naslednje tarifne postavke KN 2008:

0207 11 (30-90)

0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- (3) Na tarifnem seznamu EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma se za tarifno postavko KN 2008 0207 12 (10-90) besedilo v četrtem stolpcu „Kategorija“ nadomesti s „50 000 ton/leto, izraženih v neto teži, + 18 400 ton/leto, izraženih v neto teži, s postopnim povečanjem za 800 ton/leto, izraženih v neto teži, v letih 2020 in 2021, + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži“.
- (4) Za preostali del koledarskega leta, v katerem začne veljati ta sporazum, se izračuna sorazmeren delež dodatne količine v višini 50 000 ton, ki se doda obstoječi kvoti za perutnino in pripravljeni proizvode iz perutnine, določeni v Sporazumu.
- (5) Dajatev za države z največjimi ugodnostmi v višini 100,8 EUR/100 kg neto, določena za tarifni postavki 0207 13 70 in 0207 14 70 na tarifnem seznamu EU iz Priloge I-A k poglavju 1 naslova IV Sporazuma, se uporablja za uvoz, ki presega skupno tarifno kvoto za perutnino in pripravljeni proizvode iz perutnine iz točke (1).

Ta sporazum začne veljati prvi dan meseca, ki sledi dnevu zadnjega uradnega obvestila depozitarju akta o odobritvi ali ratifikaciji, ki se izmenja med pogodbenicama.

Ta sporazum se začasno uporablja od prvega dne v mesecu, ki sledi dnevu, ko depozitar prejme:

- uradno obvestilo Unije o zaključku postopkov, potrebnih v ta namen, ter
- uradno obvestilo Ukrajine o zaključku ratifikacije v skladu z njenimi postopki in veljavno zakonodajo,

kar koli nastopi pozneje.“

Potrjujem, da se Ukrajina strinja z vsebino tega pisma.

S spoštovanjem,

V Kijevu,

Za Ukrayino: